

Das Testament von JOHN COCKERILL

ABSCHRIFT

Translation of the deed of deposit of the will of

Mr. John Cockerill

dated 17th July 1840

from a copy delivered by Mr. G. Biar notary at Liege (Belgium)

31 folios.

Made by Mr. Alb. Fabry, Belgian Advocate,

107 Winchester St. Eccleston Sq. London. SW.1

12th January 1920;

ÉTUDE

DE

ME. G. BIAR NOTAIRE A LIÈGE

du 17 juillet 1840

Depot du testament

de

Mr. John Cockerill.

"I undersigned John Cockerill, domiciled at Liege opposite the University, at present in Berlin and wishing to make the disposals of my estates in case of my death certify that this deed contains the said disposals as follows:

"I bequeath to my eldest brother William Cockerill domiciled at Guben and to his legitimate children:

- 1.o The works of Cottbus, grounds, buildings, machinery and utensils appertaining to same and active debts;
- 2.o Anything I possess at Guben.
- 3.o Anything he might owe to me as well as to the various factories in which I am interested.
- 4.o The factory of Grünberg, grounds, buildings, machinery and utensils and generally everything I possess at Grünberg.
- 5.o All my real estates at Sommersfield ;
- 6.o All my buildings, machinery and furniture at Berlin.

Should my brother William be dead without legitimate issue the above bequest will be nul.

" I bequeath to my niece Nancy Hodson wife of Monsieur de Simonie or to her legitimate children the sum of one hundred thousand frs.

" to my niece Elizabeth Hodson wife of Monsieur Leon Willmar or to her legitimate children the sum of fifty thousand francs.

" Should one or the other be dead when I shall die, the legacy must be administrated by my executors until their children will come of age.

" I bequeath to Monsieur Conrad Gustav Pastor, husband of Adele Hodson or to his legitimate children the sum of one hundred fifty thousand frs.

" to my nephew William Hodson or to his legitimate children the sum of thirty thousand frs.

" to my nephew James Hodson a life annuity of two thousand frs. Which must be paid to him by the one or those who will have possession of my estates after all legacies will be paid.

" I bequeath to Madame Firion née de Faaze or to her children the sum of fifty thousand frs.

" to Mademoiselle Elisabeth de Faaze or to her assigns the sum of one hundred thousand frs.

" to Monsieur Pierre Wery, husband of Madame Poncelet or to his assigns the sum of ten thousand frs.

" to Monsieur Scheide, Manager of the factory of Cottbus or to his assigns the sum of ten thousand frs

" to Monsieur Charles Yates, Manager of the factory at Andenne or to his assigns the sum of twelve thousand frs.

" to Monsieur Georges Preston domiciled at Aachen, at present employee with my brother Charles James Cockerill or to his assigns the sum of twelve thousand frs.

" to Monsieur J. Falize, the father, or to his assigns the sum of ten thousand frs.

" to Monsieur Goffard Simonis, Manager of the coal mine at Seraing, or his assigns the sum of ten thousand frs.

" to twelve workers of my factories of whom the names are on a list written and signed by my own hand and deposited amongst my papers in my private office (or "desk") the sum of fifty thousand frs.

" to my household servants fifteen thousand frs to be divided according to a list signed by my own hand and deposited amongst my papers in my private office (or "desk").

" All those legacies in cash must be paid to the interested parties free of all duties by my estate.

" I bequeath the factory of Charles James and John Cockerill situated at Liege, between the rue de l'Etuve, the rue de Plate Pierre and the rue de la Regence with the buildings of the inhabited houses and of the factory, ground and appendages, machinery and utensils of every kind, material such as steel, iron, copper, wood, leather and generally all which is employed in the manufacture of carding machines and cards, machines finished as well as unfinished, the finish and unfinished cards and generally all which belong to the said factory on my death. The foundry of Tilleur with appendages, ground residential house, garden and machinery, tools and all which will belong to the said foundry. The active debts of every kind which are due to Charles James & John Cockerill free of all debts or burden of any kind whatever. The deposits lying either in Russia, Poland, Prussia, France, Spain, Italy or elsewhere owned by the firm Charles James & John Cockerill at Liege and generally all that concerns that firm to the sons of Monsieur Yman Dirck Christian Suermondt who will take possession of same and who will undertake to continue the said firm under the same name of Charles James & John Cockerill by themselves as well as by their heirs and also not to sell or rent the said business before 20 years after my death, leaving to them however the option to transfer the said business elsewhere and even abroad. The whole with the burden to pay to the whole of my succession the sum of four hundred thousand frs. and to continue the pensions which will be paid by the said firm at the date of my death provided that their amount would not be over four thousand frs. yearly. Will be expected from the said firm the furniture, silver, linen, carriages, horses and harnesses de luxe.

" The Sons of Mr. Y. D. C. Suermond

t will be bound to declare at least two months after my death if they do not accept those legacies and in case they should be under age their father or guardian will act on their behalf.

" I bequeath as souvenir to Mr. Y. D. C. Suermondt the iron safe.

" My wife Jeannette Frederique Pastor must remain in possession of the surplus of my estates until her death or until her remarriage; after, those estates will have to be divided between my brothers William Cockerill or his legitimate children and Charles James Cockerill or his legitimate children; in case of death of my brother William dying without legitimate issue my brother Charles James Cockerill or his legitimate children will take possession of all my fortune with its burdens after having paid to the wife of my brother William or his assigns the sum of 25 thousand frs. which I beg her to accept as a testimony of my friendship.

I name by this will as my executors my brother William Cockerill, Monsieur Yman Dirck Christian Suermondt and Monsieur Granville Withers bequeathing to the latter as my executor the sum of twenty-five thousand frs.

Made at Berlin this 6 April 1834.

I certify that the above document is my last will

(S) John Cockerill

Paraphed by us, president of the civil tribunal of 1st.
instance sitting at Liege, the said will, made at Liege, on
15 July 1840. (S) Cloes.
Registered at Liege on the 17th July 1840 vol. 63 fol. 25 case 8.